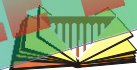


# NON SOLO FRA DI NOI

Unirci è un inizio,  
mantenersi uniti è un progresso,  
lavorare insieme è un successo.

Anonimo del '700

Realizzato presso il laboratorio di Stampa e Rilegatoria  
Spoleto Via Nursina 32s tel. 0743.44217  
c/o ilcerchio.net - mail: gierre@ilcerchio.net



n° 162

magazine settimanale  
per l'Ambito 9 della Regione Umbria  
del periodico Impegno Sociale



tiratura 250 copie

Spoleto 4 luglio 2008

**MOBILITÀ-AUTONOMIA, AUTONOMIA-COMUNICARE**  
promemoria perché tutte le cose utili sono utili per tutte le persone

comune di  
**Giano dell'Umbria**

**latre**  
laboratorio di teatro e ricerca  
della comunità

**ISOLA CHE C'È**  
CENTRO CULTURALE DI GIANO DELL'UMBRIA

**NON SOLO  
FRA DI NOI**  
movimento, riferimento, dei piccoli  
per il futuro - "isola in festa"

**AIAS**  
Associazione Italiana  
Amici della Sordità  
sezione di Giano dell'Umbria  
e Gualdo Tadino

**IL CERCHIO**  
laboratorio di teatro e ricerca  
della comunità

"Mobilità  
è autonomia,  
autonomia  
è comunicazione"  
Incontro-confronto  
nell'ambito  
delle iniziative de  
"l'isola in festa"

Giano dell'Umbria  
loc. Bastardo

Spazio incontri  
presso  
il campo sportivo

giovedì 10 luglio  
2008  
ore 17,30

**Invito**



Spazio incontri Campo sportivo di Giano in  
località Bastardo, giovedì 10 luglio ore 17,30.

## IL PUNTO

pag. 1 (qui)

## MAGARI DOPPIA

pag. 1 (qui)

## BRICOTEATRO

pag. 1 (qui)

## METAMORFOSI

pag. 2 (dietro)

## NON E' STRANIERO IL CIELO

pag. 2 (dietro)

## TIZIALAVORO

pag. 2 (dietro)

## EMOZIONI

pag. 2 (dietro)

## CINQUEPERMILLE

pag. 2 (dietro)

questo è un pro-oggetto  
della cooperativa il cerchio



## IL PUNTO

Noi appena l'abbiamo vista abbiamo capito di cosa si trattava, anzi, abbiamo anticipato gli "scenografi" con il nostro: "...ma questa è...".

E' l'immagine della nostra copertina, (per la precisione ci riferiamo al fondale) ed è una delle scenografie di una delle due "rappresentazioni" che le ragazze e i ragazzi dell'"Isola che c'è", di Giano, insieme alle operatrici e agli operatori del Cerchio hanno realizzato per "La Festa". Ai nostri lettori, per il piacere di scoprirlo da soli, appuntamento a Giano per questa sera, 4 giugno, ore 21, "Ci vorrebbe una camomilla" e giovedì 10, stessa ora "Parole, musica e fantasia".

Il nome dell'iniziativa in realtà è "l'isola in festa", ma ormai per tutti è "la festa": l'appuntamento annuale che l'AIAS di Giano e Gualdo organizza per condividere con la cittadinanza l'avventura del centro che in via Primo Maggio a Bastardo ospita i loro famigliari. Quest'anno l'impegno si è moltiplicato e gli infaticabili dell'AIAS hanno programmato due intere fine settimana di appuntamenti, giorni 4, 5 e 6 e poi ancora dal 10 al 13 luglio. Oltre gli spettacoli immagini e video dall'Isola che c'è, esibizioni di ballo, musica, serate danzanti, automotoincontro (giorno 6), stand gastronomico, pesca e bar tutte le sere.

In particolare vi segnaliamo l'incontro del 10 ore 17,30 (vedi anche il nostro "occhiello"), sul tema "mobilità e disabilità". Come avevamo anticipato nel numero scorso con l'occasione sarà presentato un pieghevole a cui ha collaborato anche la nostra testata che segnala e suggerisce dagli accorgimenti più semplici alle tecnologie più avanzate che possono davvero rendere più autonome e indipendenti le persone con disabilità motorie e sensoriali.

Insomma che dire, se volete colorare di sociale i prossimi due fine settimana, appuntamento al Campo Sportivo di Giano in località Bastardo, l'Isola è in festa!

## MAGARI DOPPIA...

"Ci vorrebbe una camomilla"  
(venerdì 4 ore 21, oggi): divertente allegoria di uno spaccato di vita di paese, ovviamente

continua a pag 2

## BRICOTEATRO

In entrambi gli spettacoli che saranno presentati alle serate dell'Isola in Festa, le ragazze e i ragazzi dell'Isola, validamente

continua a pag 2



**MAGARI DOPPIA...** continua da pag. 1  
Giano. Da voci peraltro non confermate risulta che una camomilla, magari pure doppia, ci sarebbe voluta anche nei giorni di frenetica attività che hanno preceduto l'avvio della festa (e potrebbe essere opportuno mantenerne una scorta di scorta anche per i prossimi giorni). Una curiosa e alacre umanità in età e assetto variabile, affaccendata,



accaldata, affaticata, qualche volta un po' nervosa, altre divertita e altre ancora divertente. Ragazze, ragazzi, operatrici, operatori, padri, madri, parenti vari e vari amici e conoscenti, variamente impegnati per offrire questi due fine settimana con L'Isola in Festa... ora mancate solo voi!



**non solo fra di noi**  
direttore editoriale giorgio raffaelli  
supplemento a  
**Impegno Sociale**  
anno XI aprile 2008

Direttore editoriale: Sandro Corsi  
Direttore Responsabile: Arnaldo Casali  
Pubblicazione Reg. Tribunale di Terni  
il 13 novembre 2003 n.11/03

**cardinali**  
la tua tecnologia.

Venite a visitare il nostro negozio,  
troverete sempre nuove occasioni

via Cacciatori delle Alpi, 23 06049 Spoleto tel 0743.220422, fax 0743.222110, [www.cardinalioffice.it](http://www.cardinalioffice.it)

**BRICOTEATRO** continua da pag. 1  
aiutati dalle operatrici e operatori e del Cerchio saldamente guidati da Donatella hanno lavorato (ma che dico lavorato, si sono profusi, anzi, quasi fusi) in tutte le fasi dalla progettazione, della realizzazione e della messa in scena. Dall'ideazione e creazione di scenografie oddio ma come la facciamo stare su?) alla scelta di testi musica, video e tutto ciò che vedrete, sentirete e perfino immaginerete...

## METAMORFOSI

Questa carrozzina sembra davvero che stia per trasformarsi in farfalla. Di norma que-



sta metamorfosi non risulta che avvenga in natura ma può essere che quelli dell'Isola abbiano scoperto una nuova specie,... o forse gli "speciali" sono loro!

## NON E' STRANIERO IL CIELO

...con le mani cerco punti di appoggio... e so già quanto sarà difficile ma lassù mi aspetta l'aria, la luce, il panorama del mondo intero... sto risalendo... sopra di me non è straniero il cielo e riconosco la lingua del vento...

testo proditoriamente "rubato" da  
"parole, musica e fantasia" di Quelli dell'Isola

Non solo fra di noi è stampato da  
Cardinali centro tecnologie e  
assistenza per uffici e copisterie...

...quando competenza, efficienza ed  
economia si coniugano con solidarietà!

## TIZIA LAVORO

Prendere un numeretto e contare sulla fortuna è un'emozione che dura un attimo, guardando il premio più bello in attesa di sapere cosa vi trovare tra le mani. Ma prepararla, "la pesca"... che fatica!



## EMOZIONI

"Parole musica e fantasia" è il titolo (un po' didascalico ma chiaro!) dello spettacolo che l'ormai nota compagnia "quelli dell'Isola" metterà in scena in prima mondiale il giorno, anzi, la sera di giovedì 10. Ore 21, ovviamente spazio feste del Campo sportivo in località Bastardo di Giano. E' la "drammatizzazione" di un testo prodotto da ragazzi e operatori e ovviamente sempre da loro rappresentato attraverso suoni e musiche. Da vedere, e soprattutto da... sentire!



**Donà il**  
**Cinquepermille x Il Cerchio onlus**  
Firma con il tuo nome nell'apposito spazio  
(CUD-UNICO-730) e trascrivi il nostro  
codice fiscale 01517980544

<http://www.ilcerchio.net/>

**SCELTA PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE**

Sostegno delle organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale, delle associazioni ricognitive che operano nei settori di cui all'art. 10, c. 1, lett a), del D.Lgs. n. 460 del 1997 e delle fondazioni nazionali di carattere culturale

FIRMA **Mario Rossi**  
Codice fiscale del beneficiario (eventuale) **01517980544**